



## Migrantes, misioneros de esperanza



Una mirada desde  
CANARIAS



Nos acercamos a  
JAIME MUÑOZ



País a país:  
MALI

## Contenido

Reglamento de extranjería	2
Una mirada desde Canarias	3
Actualidad	4
País: Mali	6
Jaime Augusto Muñoz	7
Premios concurso escolar	8
Un poco de todo	9
Agenda	12

En portada...



**N**o pinta bien la cosa. En el Mensaje para la Jornada Mundial del Migrante y el Refugiado de este año, el papa León recuerda que *el contexto mundial actual está tristemente marcado por guerras, violencia, injusticias y fenómenos meteorológicos extremos, que obligan a millones de personas a abandonar su tierra natal en busca de refugio en otros lugares.*

¿Cómo no recordar el genocidio en Palestina? Más de 66.000 muertos en Gaza, más de 1.000 en Cisjordania, y millones de personas moviéndose por una tierra insegura de la que les quieren expulsar. ¿Cómo no recordar también el resto de guerras y violencia que continúa habiendo en el mundo: Ucrania, Sudán, Congo, Nigeria, Mozambique, Nicaragua...? ¿Cómo no recordar a los cientos y miles de migrantes que siguen perdiendo la vida en las fronteras y en el mar, como los 143 muertos y desaparecidos el 29 de agosto en un cayuco que viajaba de Mauritania a Canarias?

Pero continúa el mensaje de esta jornada diciendo que *en un mundo oscurecido por guerras e injusticias, incluso allí donde todo parece perdido, los migrantes y refugiados se erigen como mensajeros de esperanza. Su valentía y tenacidad son un testimonio heroico de una fe que ve más allá de lo que nuestros ojos pueden ver y que les da la fuerza para desafiar la muerte en las diferentes rutas migratorias contemporáneas.* Además, los migrantes son misioneros de esperanza porque renuevan nuestras comunidades cristianas, traen frescor y olor a Evangelio, y contribuyen al progreso de la sociedad que los acoge.

Por eso vamos a celebrar el Jubileo de la esperanza en la catedral de Burgos el próximo domingo 28 de septiembre, juntos migrantes y misioneros. Porque creemos que podemos aportar algo nuevo, una sociedad y una Iglesia donde los que llegan sean reconocidos como hermanos y hermanas, parte de nuestra familia.



Sonia Rodríguez Cobos

Abogada. Asociación Burgos Acoge

# Nuevo Reglamento de Extranjería: entre luces y sombras

El 19 de noviembre de 2024 fue publicado el Real Decreto 1155/2024, nuevo Reglamento de Extranjería, largamente esperado por la expectativa de que abriera nuevas vías para facilitar la documentación de las personas extranjeras que viven en nuestro país.

La principal novedad positiva es la reducción del tiempo de permanencia para **acceder al arraigo de tres a dos años**, lo que acorta los plazos para poder documentar a las personas que viven en territorio español. Se crean 5 modalidades de arraigo: social, sociolaboral, socioformativo, familiar y la nueva segunda oportunidad. Señalar que el acceso al **arraigo sociolaboral** se simplifica de forma notoria, permitiendo acceder a él con ofertas de empleo a partir de 20 horas semanales.

Se suavizan las exigencias de los procesos de **renovación** de las autorizaciones para evitar casos de irregularidad sobrevenida y se unifica la duración de todos los permisos de forma que todos los permisos iniciales tienen un año de validez, con **renovaciones de cuatro años**, lo que proporciona más estabilidad en la situación jurídica de las personas migrantes.

Otros ejemplos de mejoras son: en los supuestos para otorgar permisos a **familiares de personas de nacionalidad española**, se amplían los posibles parentescos, así como la edad para reagrupar hijos hasta los 26 años; en el caso de los estudiantes, se facilita el paso del permiso de estudiante al de residencia y trabajo; el visado de búsqueda de empleo se amplía de tres meses a un año completo.

## Oportunidad perdida

Sin embargo, la reforma conlleva muchos otros puntos oscuros que han frustrado las expectativas que suscitaba. La principal decepción viene del **impacto negativo en los derechos de las personas solicitantes de protección internacional**, que se han dejado atrás. El actual Reglamento señala que el tiempo como solicitante de protección internacional no computa como tiempo de permanencia previa para solicitar una residencia por arraigo. Esto significa que si una persona migrante recibe una denegación a su solicitud de asilo deberá reiniciar su tiempo de permanencia previa – en situación irregular, en este caso – para optar a un arraigo. Por ello, cinco entidades de ámbito nacional (Andalucía Acoge, Cáritas, CEAR, Red Acoge y Servicio Jesuita a Migrantes) han recurrido ante el Tribunal Supremo este Reglamento.



Existen otros muchos otros aspectos cuestionables:

## · Dificultades de aplicación:

existen multitud de indeterminaciones jurídicas que complican la

interpretación de la norma, en algunos casos se endurecen requisitos absurdamente, y en otros han provocado la emisión de numerosas instrucciones. Vaivenes en la práctica administrativa y una **gran inseguridad jurídica** que persiste y, aún hoy, ocasiona graves problemas a las personas que trabajamos en el campo de las migraciones para asesorar con seguridad, dificulta la gestión de la propia administración. Y sobre todo perjudica a sus destinatarios: las personas migrantes.

· **Improvisación y colapso administrativo:** a pesar de que la norma fue publicada seis meses antes de su entrada en vigor, en ese tiempo no se han dictado las instrucciones necesarias, ni se ha dotado a las oficinas de extranjería con personal suficiente para afrontar el incremento de solicitudes. Las **citas** son cada vez más difíciles de conseguir fomentándose así un mercado fraudulento de compraventa de citas cada vez más extendido.

· **Trámites telemáticos:** se impide la tramitación presencial en cada vez más procesos lo que para las personas extranjeras supone una dificultad añadida por desconocimiento, y muchas veces un coste importante por la necesidad de pagar a gestorías o abogados por este servicio.

En conclusión, aunque la norma aporta mejoras, principalmente relacionadas con el acceso al trabajo de las personas migrantes, **erosiona los derechos de las solicitantes de asilo**, provoca problemas que hubieran sido evitables con una redacción más atenta, se centra en una visión utilitarista de las migraciones mejorando los aspectos relacionados con el acceso al trabajo. En definitiva, se pierde la oportunidad de proporcionar un marco normativo sencillo, claro y humanitario centrado en el beneficio del talento migrante y en el respeto a los derechos.



# Una mirada desde Canarias: la Iglesia ofrece respuestas

**Jesús Alberto González Concepción**

*Delegado de Migraciones. Diócesis Nivariense (Tenerife)*



Cuando hablamos de migraciones en Canarias, creo que es importante hacerlo con una mirada amplia ya que el fenómeno es ciertamente más complejo de lo que trasladan los titulares en los medios de comunicación. En nuestras islas llevamos ya años siendo una comunidad receptora de personas que llegan. Aparte de las que proceden del continente europeo, ciertamente la mayor presencia migratoria en nuestro territorio es de personas que nos llegan del continente americano y de países con los que tenemos lazos históricos y culturales.

Claramente la situación geográfica de nuestras islas, que conforman el territorio más al sur de Europa, nos ha convertido en los últimos años en un hito importante en las rutas migratorias del planeta. Cada vez más vamos tomando conciencia de que para las personas del continente africano somos una puerta de entrada al viejo continente donde buscan cumplir sus sueños de tener un futuro mejor.

En el año 2024 fueron 46.843 personas las que llegaron al archipiélago por vía marítima utilizando la que coloquialmente se conoce como “ruta canaria” que se ha convertido, según voces expertas, en una de las más mortíferas del planeta. En lo que llevamos de 2025 son ya 11.883. Las cifras aportadas por la ONG “Caminando Fronteras” en su último informe hablan del dato escalofriante de 9.757 personas fallecidas durante el pasado año. ¿Cómo ser indiferentes ante esta situación? ¿Cómo no sentirse interpelados? Es imposible y menos como comunidad cristiana.

Es por eso que en las dos diócesis canarias se han ido poniendo en marcha en estos últimos años iniciativas lideradas por congregaciones religiosas y fundaciones vinculadas a la pastoral social que se suman a las iniciativas de las Cáritas Diocesanas y las Delegaciones de Migraciones. Una respuesta que quiere contribuir a esa invitación que Francisco nos

hizo en la Jornada Mundial del Migrante del año 2018: ACOGER, PROTEGER, PROMOVER e INTEGRAR a los migrantes y refugiados.

En cada una de las iniciativas, se están dando respuestas concretas ofreciendo espacios de acogida, de formación y promoción, de acompañamiento a la integración de las personas.

Una realidad que preocupa socialmente y también en el ámbito eclesial es la de los/as jóvenes migrantes que llegan solos/as siendo menores de edad a nuestras islas y con los que tenemos un deber de cuidar y de acompañar a la vida adulta garantizando los medios para que puedan integrarse en nuestra sociedad de forma normalizada.

No podemos quedarnos impasibles viendo cómo estos niños y niñas pueden quedar desamparados al cumplir su mayoría de edad y ver truncado su futuro. Evidentemente es un reto para la sociedad canaria y española y creo que como Iglesia se están dando ejemplos de que es posible dar una respuesta de calidad y con garantías.

Para dar una respuesta efectiva en el ámbito de las migraciones y la movilidad humana, es importante que como Iglesia trabajemos en red. Por eso cobra una especial importancia la existencia de las Mesas Diocesanas de Migraciones donde todas las pastorales implicadas comparten información, coordinación y reflexión ante los retos que se presentan.

A nivel de la Iglesia en España cobra en este sentido singular importancia la iniciativa de los Corredores de Hospitalidad que pone en acción la solidaridad entre Iglesias diocesanas a la hora de dar una respuesta a esta realidad de los/as jóvenes migrantes poniendo en el centro a las personas.

Tenemos también como Iglesia el reto de generar el contrapunto a los mensajes de rechazo y xenofobia y a los discursos de odio contra las personas migrantes que tristemente circulan en las redes sociales y medios de comunicación y que lamentablemente encuentran eco en no pocos discursos políticos. Creo que nos toca aportar los aspectos positivos que tiene la migración, las experiencias y testimonios que demuestran que es posible construir una sociedad más intercultural, que se nutre de la riqueza que aportamos todas las personas independientemente de donde hayamos venido. Caminemos “hacia un nosotros cada vez más grande”.



## Campamentos de verano de Atalaya



Como todos los veranos, la Asociación Atalaya Intercultural ha llevado a cabo campamentos de verano organizados para niños y niñas de familias migrantes. Durante varias semanas, muchos pequeños y adolescentes pudieron participar en actividades diseñadas para disfrutar del tiempo libre y para poder sentirse parte de una comunidad que los acoge con los brazos abiertos.

Los adolescentes disfrutaron de una semana llena de actividades, excursiones y buenos momentos, pedían más días para próximos años. Los más pequeños disfrutaron de dos semanas llenas de juegos, manualidades, actividades al aire libre, excursiones, teatros y mucha diversión.

La idea estaba clara, y era poder dar a los adolescentes y pequeños un espacio seguro donde aprender, expresarse y, sobre todo, divertirse. Las familias, adolescentes y niños valoraron esta oportunidad positivamente, y los

voluntarios y trabajadores que hacemos posible estos campamentos, aprendemos que es un proyecto lleno de cariño, donde se da la posibilidad de construir un puente entre culturas, y dando a los más pequeños la oportunidad de que crezcan sintiéndose parte de un lugar, que también es suyo.

*“Este verano he tenido la oportunidad de colaborar como voluntaria en las actividades de verano que organiza la Asociación Atalaya Intercultural para menores de familias migrantes. Ha sido una experiencia muy enriquecedora. Poder tener la posibilidad de compartir juegos, actividades y momentos de convivencia con ellos me permitió descubrir su enorme capacidad de adaptación, las ganas que tienen de aprender y la alegría y buenos momentos que nos han regalado. Desde mi opinión, estos espacios brindan la posibilidad a estos menores de tener un verano lleno de diversión, y fortalece tanto en ellos como en los voluntarios que formamos parte de esta aventura, valores de integración, respeto y diversidad. Todos*

*deberíamos colaborar en iniciativas como estas para construir una sociedad más inclusiva. Como voluntaria, os animo a que os suméis a esta experiencia el próximo verano.”*

*Paula Cantera.*



### Amigos del pueblo saharaui



Dieciocho menores refugiados de los campamentos de Tinduf (Argelia) han disfrutado del verano burgalés gracias al programa “Vacaciones

en paz” en su 29 edición. Además de convivir con sus familias de acogida, aprovecharon también su estancia en Burgos para hacerse revisiones médicas.

### Pradoluengo y Cuba



Los días 25 y 26 de julio Pradoluengo retrocedió a las Américas del s. XIX con su Feria de Indianos, este año dedicada a Cuba. Caravana de coches históricos, música caribeña, mercado indiano, ruta teatralizada, conciertos y comida fueron los ingredientes de un fin de semana como recuerdo a los antepasados de la villa de Pradoluengo que hicieron “las Américas”.

### Alumnos extranjeros en la UBU

La Universidad de Burgos ha dado la bienvenida este curso a 178 estudiantes de 18 países; destacan México (49), Italia (48), Estados Unidos (17) y China (14). 39 de estos alumnos se quedarán en Burgos durante todo el curso.



### Muere un joven venezolano

En la mañana del lunes 18 de agosto, en Gamonal, falleció en accidente de moto el joven Santiago Daniel S. M., de 25 años, al estrellarse contra un coche. Era conocido en el barrio porque regentaba una peluquería. Descanse en paz.

### Crece el padrón de extranjeros

Según los datos facilitados por el INE a fecha 1 de enero de 2024, por cada burgalés “autóctono” que pierde el censo se inscriben 4 extranjeros. Esto ha hecho posible que la provincia haya ganado 9.700 habitantes desde que terminó la pandemia. Y los contratos a trabajadores migrantes han crecido un 87% en los últimos cinco años.



## Migrantes, misioneros de esperanza



Este año se ha retrasado la Jornada Mundial del Migrante y el Refugiado al primer domingo de octubre para hacerla coincidir con el Jubileo de los Migrantes y los Misioneros en Roma (en el que participarán las responsables diocesanas de Migraciones, de Trata y de Misiones junto con algunas otras personas). En Burgos la celebración ju-

bilarse adelantará una semana, al domingo 28 de septiembre, con una misa en la catedral presidida por el arzobispo D. Mario Iceta, seguida de un pasacalles por el centro histórico y un aperitivo.

También Miranda de Ebro celebrará su propio Jubileo de migrantes el siguiente fin de semana, mientras que Aranda de Duero acogerá una vigilia de oración, y Burgos capital un cinefórum sobre refugiados.

Son días para recordar en todas las parroquias y comunidades lo mucho que aportan las personas migrantes a nuestra sociedad y también a nuestra Iglesia, la esperanza que podemos compartir y la ilusión que a todos nos renueva.

### Fiestas de países

La comunidad colombiana celebró sus fiestas patrias en Burgos el 20 de julio, en el patio de la iglesia de Capiscol. Hubo actos mañana y tarde: platos típicos, actuaciones, juegos, música de DJs... Era la primera vez que organizaba esta celebración la asociación *Soy Colombia*, recientemente creada. Se contó con la presencia del Subdelegado del Gobierno.



Vino después, el 26 de julio, la misa de fiestas patrias de Perú, organizada desde hace años por la Asociación *Hijos del Sol* en la parroquia de la Anunciación. Al finalizar la celebración quisieron tener un gesto especial de agradecimiento con su pá-

rrroco, Jesús González. A la misa siguió la fiesta con un aperitivo en ambiente de fraternidad.

Y en agosto fueron los ecuatorianos quienes festejaron a la Virgen del Cisne, el sábado 16, tanto en Aranda de Duero (parroquia de Santa Catalina) como en Miranda de Ebro (parroquia de Nuestra Señora de los Ángeles).

Allí también se celebró durante varias semanas el XVII Campeonato de Fútbol 7 y Ecuavoley, con la Gala de Premiación en la misma tarde de la fiesta.



### De convivencia en Rioseco

El monasterio de Santa María de Rioseco, en pleno corazón de Las Merindades, acogió el 17 de julio una jornada de convivencia en la que participaron 46 personas del



proyecto de acogida comunitaria, tanto acogidas como acogedoras, provenientes de Briviesca, Trespaderne, Villarcayo y Burgos (parroquias de San Juan de Ortega, San Antonio abad y varias familias). Tras la visita al monasterio en restauración, se degustó una succulenta paella que dio paso a un bonito compartir de experiencias e ilusiones. Se completó la jornada con la visita a la iglesia románica de San Miguel de Cornezuelo y un baño en el río en Ciudad de Ebro.

A lo largo del año han sido 22 las personas acogidas en 4 parroquias y 3 familias, en un proceso que pretende implicar a comunidades dispuestas a recibir y acompañar por un tiempo en su casa a algunos migrantes que están en proceso de integración en la sociedad.

### Curso de verano

La delegada diocesana de Migraciones, Hilda Vizarro, participó en un curso de verano en Requijada (Segovia) los días 1 al 4 de agosto. Tuvo una ponencia para presentar el proyecto de acogida comunitaria a migrantes, dentro del curso dedicado a "Respuestas solidarias ante la inmigración", que organizaba el *Foro de microutopías* en el que participa la asociación burgalesa *Promoción Solidaria*.







# Mali

Adam Diawara



Mali es un país ubicado en el corazón de África occidental. Limita al norte con Argelia, al este con Níger, al oeste con Mauritania y Senegal y al sur con Costa de Marfil, Guinea y Burkina Faso. Es un país sin salida al mar, situado a más de 1.000 kms. de la costa. Es el séptimo país más extenso de África (más de dos veces el tamaño de España).

Mali es uno de los países más pobres del mundo desde su independencia, estando de manera sistemática entre los diez últimos en el IDH. Muy dependiente del sector primario (agricultura y minería suponen alrededor del 34% del PIB), la economía maliense es una de las mayores productoras de oro de África y depende de manera abrumadora del oro para sus exportaciones superando de largo al producto estrella tradicional, el algodón. Los principales recursos naturales del país son el oro, el uranio y la sal. Se trata de una economía con un empleo esencialmente rural e informal, con aproximadamente un 45% de la población residiendo en áreas urbanas, destacando Bamako como una de las diez ciudades africanas que más han crecido en los últimos años. En la actualidad, Mali debe hacer frente a la desertificación, la deforestación, la erosión del suelo y al agua contaminada.

El territorio de Mali es muy extenso y variado. Se pueden diferenciar dos claros paisajes y climas: el paisaje desértico que coincide con el clima árido del norte, y la sabana que coincide con el clima subtropical del sur. En la mayor parte del país las precipitaciones son escasas, con sequías frecuentes.

Mali presenta la segunda tasa de natalidad más alta de mundo con 43 nacimientos cada 1.000 habitantes, y también la segunda mayor tasa de fertilidad del mundo con 7,4 nacimientos por mujer. La esperanza de vida al nacer es de 57 años, una de las más bajas del mundo.



Escudo de Mali

**Independencia de Francia:** 22 septiembre 1960.

**Población:** 22.335.000 habitantes.

**Malienses en Burgos (2024):** 151.

**Superficie:** 1.241.238 km<sup>2</sup>.

**Idiomas oficiales:** bambara, árabe, fula, soninké, dogón, lenguas songhay y senufo.

**Religiones:** musulmanes (80%), católicos (7%), protestantes (3%), religiones tradicionales (10%).

**Principales ciudades:** Bamako (capital), Sikasso, Kayes, Segú, Mopti, Nioro, Markala, Koutiala.

**Moneda:** franco CFA de África Occidental (1 euro= 656XOF)

La población maliense abarca un gran número de grupos étnicos que conviven en gran armonía. Los más representativos son: Bambara, Malinké y Soninké, Peul o Fulani, Bobo y Senufo, Bozo y Somono, Songhai, Dogón, Tuareg y Moor.

El idioma oficial de Mali fue el francés hasta 2023. Aunque se usan abundantes lenguas debido al gran número de grupos étnicos, la mayoría de la población se comunica en bambara, que es la principal lengua utilizada en las transacciones comerciales.

El islam es la religión dominante. Casi el 90% de los malienses es musulmán y la mayor parte de estos son suníes. El islam practicado en el país es considerado moderado, tolerante y adaptado a las condiciones locales. Las mujeres participan en actividades económicas, sociales y políticas, y no utilizan burka. La constitución establece que Mali es un estado laico y proporciona libertad religiosa, y el gobierno respeta en gran parte este derecho.

La educación en Mali es obligatoria y gratuita entre los siete y los dieciséis años de edad. El sistema educativo abarca seis años de educación primaria y seis años de educación secundaria. El 38,7% de la población mayor de 15 años sabe leer y escribir. Son muchos los niños y sobre todo las niñas que no acaban sus estudios porque muchos padres no envían a sus hijos a la escuela para que los ayuden en tareas agrícolas y domésticas.

**Ciudades y monumentos:**

- Tombuctú: esta antigua ciudad fue un importante centro de comercio transahariano y un reconocido centro de aprendizaje y cultura islámica.

- La Gran Mezquita de Djenné: este imponente edificio es uno de los mayores ejemplos de arquitectura de adobe del mundo.

- Bamako: la capital y ciudad más grande de Mali, situada a orillas del río Níger, es un importante centro comercial.



# Jaime Augusto Muñoz Luna

Joven colombiano · Participante en el Jubileo de los jóvenes

## **Háblanos un poco de ti, de tu biografía, para poder conocerte.**

Nací el 8 de abril de 2007, domingo de Resurrección, en Bucaramanga, Santander, Colombia. Desde pequeño comencé a estudiar y siempre me he tomado muy en serio mis estudios; me gustaban, especialmente, las ciencias sociales y la biología.

Cuando ingresé en la secundaria, entré a un colegio técnico en artes, y allí descubrí una pasión y un pasatiempo que marcarían mi vida: el baile. En él encontré algo que ninguna otra materia me ofrecía: la posibilidad de ver la vida de manera diferente, desde el arte, permitiéndome expresar emociones y sentimientos de forma creativa y no verbal, y mirarlo todo con una nueva sensibilidad.

A mi crecimiento personal también ha contribuido, por supuesto, mi familia, en especial mis papás y mis abuelos, quienes me han transmitido valores sólidos que me permiten caminar con seguridad por los caminos de la vida y que van forjando mi personalidad, también como cristiano.

## **¿Qué es lo que te trajo en España y cómo te sientes ahora vinculado a una parroquia?**

El motivo por el que vine a España fue mi familia, ya que mi mamá y mis hermanos se encontraban aquí cuando yo llegué; pero también influyó mi interés por acceder a una mejor formación que me permitiera disfrutar de un futuro más estable, tanto para mí como para mi familia. Por eso, quiero aprovechar al máximo esta oportunidad que me da la vida y adquirir una buena formación.

Al llegar, integrarme en una parroquia, la de El Salvador, de Capiscol, me ayudó a adaptarme, a llenar ciertos vacíos y a modificar algunas ideas que antes tenía sobre la Iglesia y la fe. Aunque ahora vivimos en el barrio de Fuentecillas, seguimos vinculados a nuestra primera parroquia, pues en ella nos sentimos acogidos y apoyados, como familia.



## **¿Por qué decidiste ir al encuentro con el Papa en el Jubileo de los jóvenes? ¿Cuál fue tu motivación?**

Decidí ir en busca de paz y de una nueva reconexión con Dios; por supuesto, también motivado por la idea de vivir una experiencia tan grande como es participar en el Jubileo de los jóvenes.

Mi propósito fue encontrar aquello que me hacía falta para reafirmar mi fe; en este camino ha sido muy importante el apoyo del padre Mario, el cura de mi parroquia, quien me dio la oportunidad de participar y vivir esta experiencia. Para mí, ha sido un inmenso e inesperado regalo, y solo puedo estar agradecido por ello.

## **¿Cómo fue el viaje y el encuentro con tantos jóvenes allí en Roma? Cuéntanos brevemente tu experiencia.**

El viaje en bus fue agotador, como era de esperar; una cosa es pensarlo y otra sufrirlo. Pero, a pesar de ello, muy reconfortante por todas las experiencias vividas; entre ellas, visitar la tumba del Papa Francisco fue un momento muy especial que me alegró profundamente el corazón.

Recuerdo también el encuentro con el Papa en *Tor Vergata*: un día exigente, bajo el sol y con una larga caminata; pero, en medio de las dificultades, permanecemos unidos como grupo y con la ilusión a tope. Lo más impactante fue la vigilia, cuando más de un millón de personas nos arrodillamos en silencio ante el Santísimo. En ese instante sentí la presencia de Dios y comprendí la fuerza de la fe y del amor.

## **¿Qué mensaje de esperanza puedes transmitirnos, sobre todo a la gente joven?**

Mi mensaje para los jóvenes es amar sobre todas las cosas: no excluir, sino incluir; integrar y dar amor a quienes lo necesiten. Vivir para servir, porque, como también decía el Papa Francisco, "el AMOR es el motor que hace ir adelante nuestra ESPERANZA". Sé que es difícil, pero creo que es un camino importante para cambiar la sociedad y el mundo. Como dice en 1 Corintios 16,14: "Hagan todo con amor".

## Premios del XVI Concurso escolar de dibujo y redacción

### "Dios camina con su pueblo" (3)

#### *Migrar no es fácil*

Migrar no es nada fácil, pero muchas veces es necesario hacerlo, ya sea para encontrar trabajo y oportunidades económicas, o para escapar de situaciones de conflicto en su país, como guerras.

En la década de los 80, cuando mi padre apenas tenía 10 años, mi abuelo paterno tuvo que emigrar de forma ilegal a España desde China, ya que la estabilidad económica del país era muy mala y necesitaba un trabajo para poder mantener a su familia.

Una vez aquí, gracias a algunos conocidos, consiguió un trabajo cultivando brotes de soja en una fábrica, con unas pésimas condiciones laborales y una habitación en la que convivía con otras 10 personas. Obviamente el ambiente era horrible, era una habitación demasiado pequeña para tanta gente y además la humedad del lugar lo empeoraba aún más. Por otra parte, su salud cada vez empeoraba más y él estaba más débil, ya que tampoco era capaz de comer.

Un par de años después, mi abuelo contrajo hepatitis B, una enfermedad que hoy en día no es mortal, pero en su momento podía llegar a serlo. Por culpa de esto, su salud cada vez empeoraba más y más, y tampoco podía ir al hospital a tratarse, ya que no tenía los papeles necesarios. Lo único que pudo hacer fue contactar a mi abuela para que le enviase medicamentos desde China, pero estos no llegaron a tiempo.

Un día, un compañero de trabajo fue a despertarle, pero vio que no se movía así que le llevaron al hospital. Una vez ahí, los médicos dijeron que ya era demasiado tarde y mi abuelo terminó falleciendo sin nadie a su lado. Mi padre al enterarse de esto trató de venir a España, pero no le dejaron porque era demasiado pequeño. Años después, pediría dinero prestado a algún familiar y tomaría un vuelo para buscar las cenizas de su padre.

Al llegar a España tuvo que encontrar un trabajo para poder devolver todo el dinero prestado, tanto el que tomó su padre como el que tomó él. Pero claro, esto no sería nada fácil ya que aún era menor y no hablaba el idioma.

Cuando por fin le contrataron en un bar, trabajaba mientras buscaba todo lo relacionado con su padre para poder encontrarle. Finalmente encontró sus cenizas, y con el dinero que había ganado le pudo pagar un pequeño hueco en el enorme cementerio, para que pudiera descansar en paz para siempre.



**Silvia Xilan Ji** 3º Secundaria  
Colegio San Gabriel (Aranda de Duero)

#### *Dios nos acompaña*

Llovió ayer y el camino está lleno de barro... Me llamo Shana, tengo 13 años y mi país está en guerra. Mi familia y yo hemos decidido dejar nuestra casa ante la amenaza de los soldados. Nuestra casa está destruida. Vi cómo mi hogar se derrumbaba ante mis ojos. Es muy duro admitir que no puedes hacer nada y que la única opción es marcharte de tu país. Mi familia tuvo que pasar día y noche intentando buscar un sitio donde poder estar por unos días. Al final mi padre me dijo que teníamos que irnos.

Ya llevamos 5 días de camino. He visto gente en nuestra misma situación. Durante todo el camino he estado pensando en mi hogar: era un lugar tan tranquilo, pacífico, alegre, feliz y cálido... pero ahora solo es pensamiento que recuerda a un sitio donde hay polvo, escombros, miedo, tristeza, preocupación... y que nada volverá a ser como antes.

Hoy he estado observando a todas esas personas que están caminando junto a nosotros. Es muy triste ver gente llorando, gritando, tirados por el desconcierto y preocupación. Mi madre está muy preocupada, aun así sigue en pie y con esperanza hacia la nueva y distinta vida que nos espera. Yo también quiero seguir de pie aunque me pregunto ¿qué hemos hecho para merecernos

esto? Es difícil de asumir, pero nos ha tocado a nosotros como le podría haber tocado a cualquier otra persona. Ante todo, nosotros seguimos adelante y unidos.

Cogimos lo más importante para poder hacer este largo camino. Llevamos algo de comer, agua, ropa de abrigo, medicamentos; mi padre es médico y nos dijo que nos haría falta. Mi madre es profesora. Ha tenido que dejar la guardería donde trabajaba. Yo iba al instituto pero ahora estoy aquí, caminando hacia un nuevo destino. Hemos tenido que dejar a amigos y familiares. Fue una despedida muy costosa porque sabíamos que no les íbamos a ver nunca más. Pero mis padres están dispuestos a llevar una vida feliz.

Hablaba con gente, me gustaba ver que ellos todavía no habían perdido la esperanza. Aunque muchos ya la hubieran perdido antes del camino. Me preguntan ¿qué nos encontraríamos si alguien nos ayudara? Yo creo que allá donde vayamos descubriremos personas que nos acojan y que nos escuchen. Como dicen mis padres, "Dios nos acompaña" y nos acerca a las personas que creen en su fe y felicidad.



**Shivani Moral Domingo**  
3º Secundaria

Col. Sta. María la Nueva y S. José Artesano (Burgos)



**Alba de Lama Ramos-Sabugo**  
3º Primaria  
Colegio Dominicas (Aranda de Duero)



# La consulta

Cristina Castilla Marquina  
Asesora jurídica de Cruz Roja en Burgos

## *Acabo de llegar a España para estudiar. ¿Puedo obtener alguna autorización para estar legalmente mientras estudio?*

### **Respuesta:**

Sí. Es posible obtener una autorización de estancia de larga duración para la realización de estudios superiores. No es posible gestionar ninguna autorización desde España nada más llegar para realizar otro tipo de estudios.

#### **¿Qué se consideran estudios superiores?**

Estudios Universitarios Oficiales o Títulos Propios de las Universidades, Enseñanzas Artísticas Superiores, Enseñanzas de formación profesional de grado superior, Enseñanzas profesionales de artes plásticas y diseño de grado superior y Enseñanzas deportivas de grado superior.

#### **¿Es necesario que sean estudios en modalidad presencial o sería posible realizar esos estudios *on line*?**

Se admite la realización de estudios en modalidad presencial o híbrida. En los estudios no universitarios se requiere un mínimo de 50 % de presencialidad.

#### **Plazo de solicitud.**

Con una antelación mínima de 2 meses a la fecha de expiración de la situación legal del solicitante, es decir, si se acaba de llegar a España, hay que presentar la solicitud en el primer mes desde la entrada en España.

#### **Forma de presentación de la solicitud.**

Presencialmente en la oficina de extranjería de la provincia en la que se está empadronado. También se puede presentar la solicitud *on line*.

#### **¿Quién puede presentar la solicitud?**

La persona extranjera mayor de edad que se encuentre en situación regular en España, personalmente, mediante un representante, o las instituciones o centros de enseñanza superior donde se vayan a realizar los estudios.

#### **Requisitos:**

- Ser mayor de edad.
- Presentar la solicitud con una antelación mínima de 2 meses a la fecha de comienzo de los estudios, salvo que se acredite la imposibilidad de hacerlo por existir fechas concretas de matriculación o por otros motivos excepcionales.
- Estar admitido en una institución o centro de enseñanza superior, y haber abonado los derechos de inscripción o matrícula.
- Tener medios económicos suficientes para sufragar los gastos de estancia y regreso a su país.
- Contar con un seguro de enfermedad concertado con una entidad aseguradora autorizada para operar en España, con prestaciones similares a las concedidas por la cartera común básica de servicios asistenciales del Sistema Nacional de Salud.
- En el caso de que la duración de la estancia supere los 6 meses, carecer de antecedentes penales en España y en los países donde haya residido los últimos 5 años, por delitos existentes en el ordenamiento español.

# La receta

## Salsa de modica (Guinea Ecuatorial)



Paulina Ezikue Oko

### **Ingredientes**

- 25 g. de modica rallada
- 750 g. de carne o pescado
- 1 tomate grande
- 1 cebolla
- 2 dientes de ajo
- 3 cucharadas de aceite de palma
- 1 cucharada de pimienta negra
- 1 cucharada de crafís (polvo de gamba)
- 2 pastillas de caldo (o Maggi)
- 1 cucharada de sal



### **Preparación**

1. Si quieres, fríe ligeramente la modica rallada para reducir su textura viscosa al incorporarla.

2. Dora la carne (o pescado) en aceite de palma/oliva. Puedes reservarlo una vez esté bien dorado o seguir guisándolo en la salsa.

3. En el mismo aceite, sofríe la cebolla y el ajo (y el tomate, si te gusta más sabroso).

4. Agrega la modica rallada (y frita), mezcla bien y deja que se integre unos minutos.

5. Incorpora especias: pimienta, crafís, Maggi, sal al gusto. Cocina a fuego moderado hasta que la salsa espese y la modica haya liberado su textura característica.

6. Si freíste la carne, agrégala ahora y deja que se impregne del guiso. Si no, añade directamente la carne en crudo y guisa junto con la salsa hasta que esté bien cocida.

Acompañamientos típicos: fufu (hecho con yuca o plátano verde), plátano hervido, ñame o arroz.

# La costumbre

## La Clacă en Rumanía



Nadia Liliana Mocofan

El diccionario de la lengua rumana define la palabra “Clacă” como un trabajo benévolo realizado por los campesinos para ayudarse entre ellos. En la mayoría de estas actividades el trabajo es unido, acompañado de una pequeña fiesta, cuentos, chistes, etc.

Esta ayuda “comunitaria” se hace en los trabajos del campo: los hombres se ayudan en el trabajo del arado, sembrar, cosechar, el trabajo con la guadaña, para construir una casa, etc. Pero también en el trabajo doméstico las mujeres organizaban sus “clacas”; en especial en invierno, cuando no hay trabajo del campo, ellas preparaban la ropa para el año siguiente, cosen, hilan, etc.

También la Santa Escritura habla sobre este aspecto. En Gálatas 6,2 el apóstol Pablo dice: “Llevad los unos las cargas de los otros, y cumplid así con la ley de Cristo”.



# La fiesta

## La Virgen del Quinche en Burgos



Soledad Caiza

Desde que llegó a la parroquia de San Pablo el padre Pepe nos dio la idea de tener una misa mensual de la Virgen del Quinche el tercer sábado de cada mes.

Hasta el año pasado la eucaristía era a las 18 horas en la capilla donde se encuentra la Virgen todo el año. Este año la eucaristía se realiza a las 13 con la presencia de la Virgen en la iglesia grande.

Esto depende de la organización y las ideas que tenga el grupo de priostes que se quedan cada año. Cada año se va pasando a las personas voluntarias o nombradas por los priostes salientes.

La fiesta siempre se trata de coincidir con la fecha más cercana que esté al 21 de noviembre. Empezamos con la novena 8 días antes, en donde participan y rezan el rosario todas las personas que quieran participar y grupos de danzas y payasos. Después de la novena se toma la tradicional canela con galletas o pastas o pan con receta ecuatoriana.

Nos preparamos estos días con devoción y nuestro corazón lleno de alegrías y tristezas, al estar lejos de



nuestro país: ella es la que nos acompañó en este trayecto a este país, por eso aquí también nuestra Madre es conocida como la Madre de los inmigrantes.

Gracias a la idea del padre Pepe hicimos el viernes por la tarde una caminata desde el Museo de la Evolución. Tuvo gran acogida, participó toda la comunidad ecuatoriana residente en Burgos, nuestros hermanos bolivianos, los grupos de danzas y payasos... Subimos rezando el rosario y cantando a la Virgen. En la parroquia de San Pablo nos esperaba Pepe para darnos la

enhorabuena por organizar la caminata; nos sentimos trasladados por unos instantes a Ecuador, ya que allí salimos en caminata de varios sitios del país hasta llegar al santuario del Quinche.

Viene mucha gente de Madrid, Barcelona y varios sitios más; traen muchas flores y velas con sus peticiones para la Virgen.

En el acto cultural bailan los grupos de danzas con la vestimenta tradicional de Ecuador que es más conocida, Cayambe y Otavalo. Y los payasos.



## Humor burgalés...



(Diario de Burgos, 17 agosto 2025)

## El origen de la palabra "Jubileo"

Ya que en la Iglesia Católica se está celebrando el Jubileo del año 2025, ¿qué significa la palabra "jubileo"? ¿De dónde viene?

Podríamos pensar que de "júbilo", alegría. Pero su origen es otro, viene del término hebreo Yobel (לְבוֹי), que aparece en la Biblia, en el Antiguo Testamento, y significa "cuerno de carnero". En el antiguo Israel, este cuerno resonaba por todo el territorio para marcar el momento de regresar al orden establecido. El texto de Levítico 25,9 lo recoge con claridad: *"Entonces harás sonar fuertemente el cuerno en el décimo día del séptimo mes; en el día de la expiación haréis sonar el cuerno por toda vuestra tierra"*. Este sonido señalaba una pausa necesaria para recordar que los bienes y las relaciones debían ajustarse a las normas de Dios.



Este Jubileo se debía celebrar cada cincuenta años, después de siete ciclos de siete años sabáticos. Un año entero desde el Día de la Expiación o *Yom Kipur*, para la reconciliación y la renovación de la relación con Dios y con los demás miembros de la comunidad. Pero no se quedaba en gestos simbólicos. El Jubileo obligaba a soltar deudas, rectificar injusticias y devolver las cosas a su sitio. No era solo un ejercicio espiritual; también era material y práctico.

## Banderas con semáforo

Hay varios países en cuyas banderas aparecen los tres colores del semáforo, verde, amarillo y rojo, pero no en la misma posición. ¡Cuidado, no confundir!



Igual que el semáforo y está por el centro de América...

B L V   



Como un semáforo estrellado de negro; está en África y gana poco, pero gana...

G H N   



Otro semáforo estrellado, pero del revés; también está en África y al este...

   T    P   



Y ahora un semáforo tumbado para la derecha; en África y malito...

M    L   



Vaya, ahora el semáforo se ha tumbado para la izquierda; en África y es un poco golfo...

G    N   



En esta ocasión el semáforo se ha desordenado, y eso que está en el norte de Europa...

L    T    N   



Finalmente, el semáforo hace lo que le da la gana, que está en África, es estrecho y pequeñín...

B    N    N   

Soluciones a la revista anterior:  
Segovia, Valladolid, Palencia  
Cantabria, Vizcaya, Álava, La Rioja, Soria,

28 de septiembre  
DOMINGO, 18 h.

**Jubileo de migrantes y misioneros en la Catedral.** Concentración a las 17'30 h., misa presidida por el arzobispo, pasacalles y aperitivo.  
**Organizan:** Delegaciones diocesanas de Migraciones y de Misiones.

29 de septiembre  
LUNES

**Comienzo de las clases de apoyo escolar.**  
De lunes a viernes, de 17'45 a 19'15 h. en C/ San Ignacio de Loyola 2.  
**Organiza:** Atalaya Intercultural.

30 de septiembre  
MARTES, 19 h.

**Vigilia de oración en Aranda de Duero.** En la parroquia de Santa María.  
**Organiza:** Comisión de Pastoral de Migraciones del arciprestazgo de Santo Domingo de Guzmán.

2 de octubre  
JUEVES, 19'30 h.

**Cinefórum con la película "La brigada de la cocina".**  
En el salón de actos de Plaza España (Fundación Círculo).  
**Organiza:** Delegación diocesana de Pastoral para las Migraciones.

4 de octubre  
SÁBADO, 17'30 h.

**Encuentro y Jubileo de migrantes en Miranda de Ebro.** A las 17'30 h., concentración y fiesta en el Parque Antonio Machado. A las 19'30 h, misa en la parroquia de San Nicolás.  
**Organiza:** Comisión arciprestal de Pastoral de Migraciones de Miranda de Ebro.

13 de octubre  
LUNES, 19'30 h.

**142º Círculo de Silencio en Burgos.** En la calle Francisco Grandmontagne (Gamonal).  
**Organiza:** Plataforma Burgos con las Personas Refugiadas.

25 de octubre  
SÁBADO, 19 h.

**Fiesta peruana de El Señor de los Milagros.** Misa presidida por el arzobispo en la parroquia de La Anunciación y procesión.  
**Organiza:** Asociación Hijos del Sol en Burgos.

10 de noviembre  
LUNES, 19'30 h.

**143º Círculo de Silencio en Burgos.** En el Paseo Sierra de Atapuerca.  
**Organiza:** Delegación diocesana de Pastoral para las Migraciones.

22 de noviembre  
SÁBADO, 12'30 h.

**Fiesta ecuatoriana de la Virgen del Quinche.** Misa en la parroquia de San Pablo (Gamonal) y procesión.  
**Organizan:** Parroquia de San Pablo y Priostes de la Virgen.

8 de diciembre  
LUNES, 19'30 h.

**144º Círculo de Silencio en Burgos.** En la calle Francisco Grandmontagne (Gamonal).  
**Organiza:** Plataforma Burgos con las Personas Refugiadas.

18 de diciembre  
JUEVES, 19'30 h.

**Inauguración del Belén Migrante.** En la plaza Santo Domingo, de Burgos.  
**Organizan:** Delegación diocesana de Pastoral para las Migraciones y Encuentro y Solidaridad.

## La frase

*"Recomiendo a todo extranjero integrarse en el lugar al que llega".*

(José Manuel Hernández,  
médico urólogo venezolano en el HUBU,  
Diario de Burgos, 30 de agosto de 2025)

## web



## Colaboración económica

Esta revista es gratuita; la financia la diócesis de Burgos. Si puedes, agradecemos tu colaboración económica. Cada ejemplar de la revista sale a 0'64 euros, sin contar gastos de envío.